

Käyttöoppaita

Manual do usuário

εγχειρίδιο χρήσης

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Použivatel'ské příručky

Felhasználói útmutatók



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220-230 V/50 Hz
Elemes működéshez 2xAA(R6)
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális 15 W
készlenléti állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 4.84 kg

Befoglaló méretek
szélesség 175 mm
magasság 252 mm
mélység 305 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 1000W PMPO
..... 2 x 25 W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Vystrahal! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

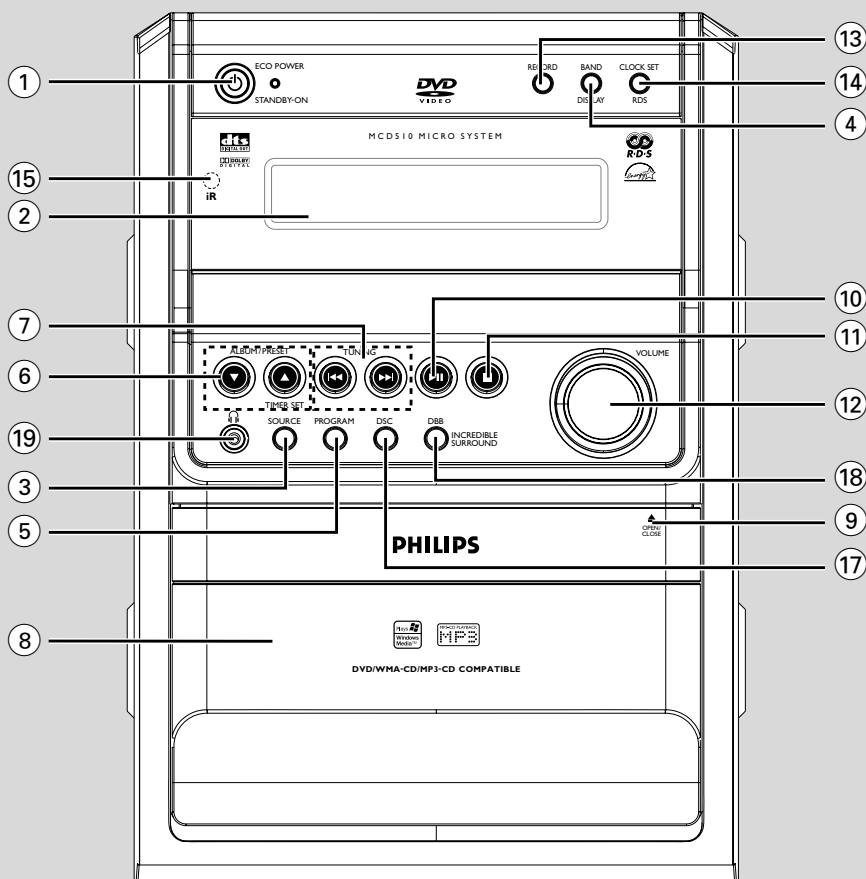
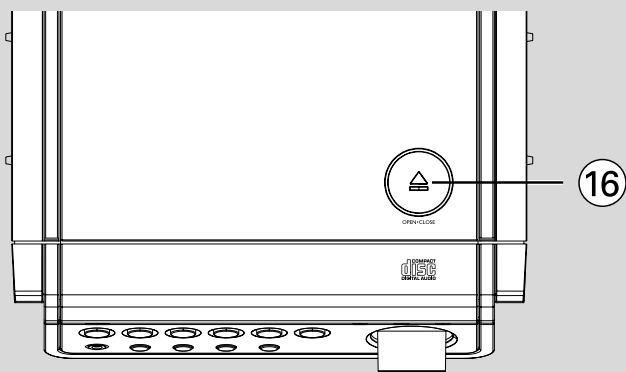
Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasassa.

Suomi ----- 6

Português ----- 40

Ελληνικά ----- 74

Русский ----- 112

Polski ----- 146

Česky ----- 180

Slovensky ----- 214

Magyar ----- 248

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro-logic" and the double-D symbol are trademarks of dolby Laboratories.

MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. US PAT. NO 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 AND OTHER WORLD-WIDE PATENTS ISSUED AND PENDING. "DTS" AND "DTS DIGITAL SURROUND" ARE REGISTERED TRADEMARKS OF DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. COPYRIGHT 1996, 2000 DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. ALL RIGHTS RESERVED.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.

Sisällysluettelo

Yleistä

Ominaisuuksia	8
Toistettavia levyjä	8
Aluekoodit	
Bijgeleverte accessoires	8
Ympäristötietoa	9
Hoito- ja turvaohjeita	9-10

Kytkennot

Vaihe 1: Kaiuttimien sijoittaminen	11
Vaihe 2: Kaiuttimien yhdistäminen	12
Vaihe 3: Antennit	12
Vaihe 4: Television yhdistäminen	13-14
Käyttämällä Scart-liitäntää	
UBenutzung der Composite-Videobuchse (CVBS)	
Käyttäen S-video sisäänjohdatinta	
RF-lisämodulaattorin käyttö	
Vaihe 5: Verkkojohdon yhdistäminen	15
Muut liitännät: Lisälaitteiden liittäminen	15

Painikkeet

Laitteen-ohjaimen painikkeet	17
Kauko-ohjaimen painikkeet	17-18

Perustoimintoja

Laitteen kytkeminen toimintaan	19
Laitteen kytkeminen eko-valmiustilaan	19
Energiaa säästävä	19
Esittelytoiminto	19
Kuulokkeiden kautta kuunteleminen	19
Äänen säätö	19

Esivalmistelut

Vaihe 1: Paristojen asettaminen kauko-ohjaimen	20
Kotiteatterin käyttäminen kauko-ohjaimella	
Vaihe 2: Kellon asetus	20
Vaihe 3: Toivotun kielen valinta	21
Vaihe 4: Videon etusijaisasetusten säätäminen. . .	21

Levytoiminnot

Levyjen toisto	23
Levyn valikon käyttö	23
Perustoistosäätimet	24
Toiston keskeytys	
Toiseen (kappaleeseen)/osioon siirtyminen	
Toiston jatkaminen viimeisestä pysäytyskohdasta	
Otsikon toisto	
Shuffle-tila	
Jakson A-B uusinta	
Pikahaku kappaleen/osan sisällä	
Mielikappaleiden ohjelmointi	
GOTO	
Zoom	
Levyn erikoistoiminnot	26
Hidastettu toisto	
Otsikon toisto	
Kamerakulma	
Audio-kielen vaihtaminen	
Audio-kanavan vaihtaminen	
Tekstitys	
MP3-levyn/ WMA/kuvalevyn (Kodak, JPEG) toisto	26
MP3/WMA/kuvalevy	
Mixed mode -levy	27

DVD:n valikon käyttö

Järjestelmävalikon käyttö	28
Toivotun kielen valinta	
Toivotun kielen valinta	
Äänentoiston säätäminen	
Yötoiminto – kytkentä/katkaisu	
Ikäluokitus	

Radiovastaanotto

Einstellen auf Radiosender	31
Radiokanavien ohjelmointi	31
Automaattinen ohjelmointi	
Manuaalinen ohjelmointi	
Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville	31
RDS	32
RDS-kellon asetus	32

Kasettidekin käyttö/ Tallennus

Kasetin toisto	33
Pikakelaus	33
Nauhoitusta koskevia yleistietoja	33
Tallennukseen valmistautuminen	34
CD-nauhoituksen synkrokäynnistys (CD)	34
One Touch -tallennus	34
Tallennusajastin	34

Kello/Ajastin

Kellon asetus	35
Ajastimen asetus	35
Ajastimen TIMER kytkentä ja sammuttaminen	
Uniajastimen asetus	35

Tekniset Tiedot

36

Tarkistusluettelo

37-38

Sanasto

39

Yleistä

Ominaisuuksia

Kaksikanavaisella digitaalisella vahvistimella varustettu DVD Micro-järjestelmäsi luo samanlaisen dynaamisen äänentoiston laadun kuin täysinvarustetut elokuvateatterit, ja se myös yhdistää yhteen laitteeseen kotiteatterijärjestelmien parhaat puolet.

Liitännät lisälaitteille

Järjestelmä antaa sinulle mahdollisuuden yhdistää muita audio ja audiovisuaalisia osia järjestelmääsi, jotta voit käyttää järjestelmän surround sound-kaiuttimia.

Katselunesto (Ikäluokitus)

Antaa mahdollisuuden asettaa ikäluokitusrajan, niin että lapset eivät voi katsoa DVD-elokuvaa, jonka ikäluokitus on korkeampi kuin asetettu raja.

Uniajastin

Mahdollistaa laitteen toiminnan katkaisemisen valmiustilaan automaattisesti ennalta asetetun ajan kuluttua.

Yötoiminto

Tämän avulla voidaan supistaa dynamiikkaa ja siten pienentää äänenvoimakkuuden vaihtelua Dolby Digital –toiminnossa.

Toistettavia levyjä

Tämä DVD-kotiteatteri toistaa:

- DigitalVideo -levyt (DVD)
- Video CD -levyt (VCD)
- SuperVideo CD-levyt (SVCD)
- Windows Media Audio (WMA)
- DigitalVideo + Rewritable -levyt (DVD+RW)
- Compact -levyt (CD)
- CD-R(W)-levyjen kuvatiedostot (Kodak, JPEG).
- Tuetut MP3-levyformaatit:
- UDF/ISO 9660 formaatti
- Maksimi merkkimäärä kappale/albuminimessä - 12 merkkiä
- Kappaleiden ja albumien yhteinen enimmäismäärä on 255.
- Hakemistossa enintään 8 tasoa
- Albumien enimmäismäärä on 32.
- Suurin MP3-raidan numero on 999.
- MP3-levyn tuetut näytetaajuudet ovat: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- MP3-levyn tuotetut bittinopeudet ovat: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)



Järjestelmä ei tue seuraavia formaatteja

- Tiedostot kuten *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV,
- Muu kuin englanninkielinen albumin/kappaleen nimi
- Joliet-formaatissa äänitetyt levyt

Aluekoodit

DVD-levyissä tulee olla merkintä **ALL** regions tai **Region 2**, jotta se voidaan toistaa tässä DVD-laitteessa. Et voi toistaa muille alueille koodattuja levyjä.



Huomaa:

- *Mixed mode-levyille järjestelmä valitsee ainoastaan yhden moodin soittoa varten äänitysmoodin mukaan.*
- *Jos sinulla on vaikeuksia toistaa jokin levy, poista levy ja kokeile toista. Laittomasti formatoituja levyjä ei voi toistaa tässä DVD-mikrosarjaan.*

Bijeleverde accessoires

- videojohto (RCA) (keltainen)
- audiojohto
- ULA-antenni
- MW-kehäantenni
- kauko-ohjain ja kaksi AA-paristoa
- tämä käyttöohje



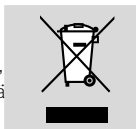
Ympäristötietoa

Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme pyrkineet siihen, että pakkauksesta on helppo erotella kolme päämateriaalia: pahvi (laatikko), styroxmuovi (pehmike) ja polyeteeni (pusit, vaahtomuovi).

Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut asiantuntija. Pakkausmateriaalien, vanhojen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisessä suosittelemme noudatettavaksi annettuja paikallisia ohjeita.

Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Hoito- ja turvaohjeita

Vältä korkeita lämpötiloja, kosteutta, vettä ja pölyä

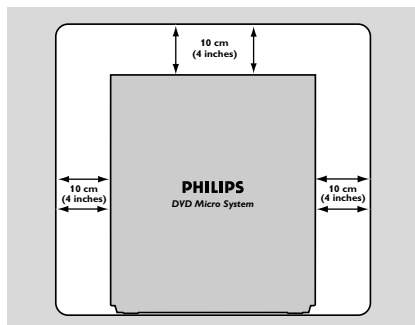
- Suojaa laite, paristot ja levyt kosteudelta, sateelta, hiekalta, liialta kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.
- Nesteillä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita, ei saa sijoittaa laitteen päälle.
- Paljaita liekkien lähteitä, kuten sytytetyt kynttilät, ei saa asettaa laitteen päälle.
- Laitetta ei saa altistaa tippuville tai roiskuville nesteille.
- Laitteessa on itsevoitelevat laakerit eikä sitä saa öljyt.

Varo kondensoitumista

- Linssi saattaa sumentua, kun laite tuodaan kylmästä lämpimään, jolloin levyn toisto ei ole mahdollista. Anna laitteen olla lämpimässä niin kauan kunnes kosteus on haihtunut.

Älä tuki ilmareikiä

- Älä käytä DVD-soitinta suljetussa kaapissa; jätä noin 10 cm alue soittimen ympärille riittävää ilmanvaihtoa varten.



- Ilmanvaihtoa ei pidä sulkea peittämällä ilmanvaihtaukkoja esineillä kuten sanomalehdet, pöytäliinat, verhot jne.

Kotelon puhdistus

- Käytä pehmeää laimeaa pesuveteen kostutettua liinaa. Älä käytä alkoholia, spritiä tai ammoniakkiä sisältäviä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

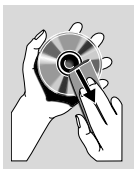
Levyjen puhdistus

- Puhdista CD-levy pyyhkimällä se pehmeällä nukkaamattomalla liinalla keskustasta reunoihin päin. Älä käytä puhdistusaineita, ne voivat vahingoittaa levyjä.
- Kirjoita ainoastaan CDR(W)-levyn painetulle puolelle käyttäen pehmeää huopakärkistä kynää.
- Tartu levyihin aina reunoista, vältä koskemasta levyn pintaa.

Yleistä

Lukupään linssin puhdistus

- Lukupään linssiin voi aikaa myöten kerääntyä likaa tai pölyä. Tarvittaessa linssi voidaan puhdistaa Philips CD Lens Cleanerillä tai vastaavalla. Noudata Lens Cleanerin mukana olevia ohjeita.

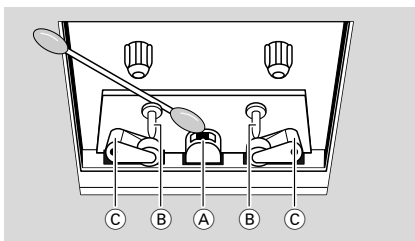


Sopivan paikan löytäminen

- Aseta laite tasaiselle, kovalle, vakaalle alustalle.

Magneettipäiden ja nauhankulun puhdistus

- Korkealaatuisen nauhoituksen ja nauhadekin toiston varmistamiseksi puhdista alla olevan kaaviokuvan osoittamat osat (A), (B) ja (C) suunnilleen 50 käyttötunnin välein.
- Käytä nauhurien puhdistusnesteeseen tai alkoholiin kostutettua vanupuikkoa.
- Voit myös puhdistaa magneettipäät erityisellä puhdistusasetilla, joka 'toistetaan' kerran läpi.



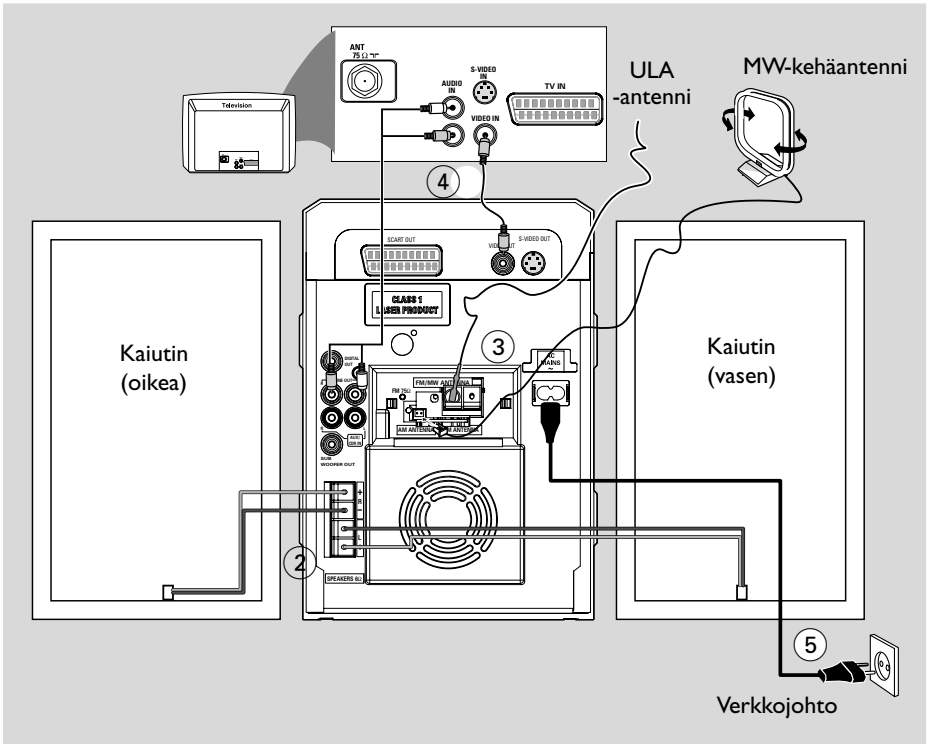
Magneettipäiden demagnetointi

- Käytä demagnetointikasettia.

Kopiosuojatun materiaalin esim. tietokoneohjelmien, tiedostojen, radio- ja tv-lähetysten ja äänitallenteiden luvaton kopiointi rikkoo kopiosuojaoikeutta ja on siksi laitonta. Tätä laitetta ei saa käyttää sellaiseen tarkoitukseen.



**Be responsible
Respect copyrights**

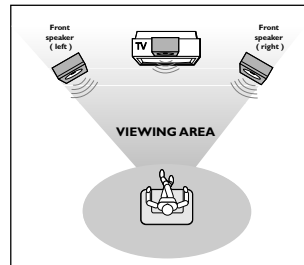


TÄRKEÄÄ!

- Arvokilpi sijaitsee laitteen takapaneelissa.
- Yhdistä laitteen verkkovojohto pistorasiaan, vasta kun kaikki muut kytkennät on tehty.
- Älä tee tai muuta kytkentöjä virran ollessa kytkettyä.

HLaitteessa on sisäänrakennettu ylikuumentumissuoja (ei kaikissa malleissa). Siksi on mahdollista, että laite palaa automaattisesti valmiustilaan olosuhteista johtuen (kuumuus). Jos näin tapahtuu, anna laitteen jäähtyä ennen kuin jatkat käyttöä.

Vaihe 1: Kaiuttimien sijoittaminen

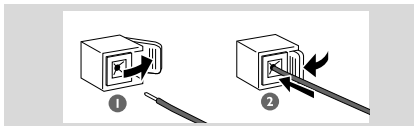


Aseta etuvasen ja -oikea kaiutin yhtä kauaksi television molemmiin puolin ja noin 45:n asteen kulmaan kuuntelupaikasta katsottuna.

Huomaa:

- Magneettisen häiriön välttämiseksi, älä aseta kaiuttimia liian lähelle televisiolaitetta.
- Jätä riittävästi tilaa DVD-järjestelmän ympärille riittävän ilmanvaihdon aikaansaamiseksi.

Vaihe 2: Kaiuttimien yhdistäminen



Yhdistä kaiutinjohdot **SPEAKERS**-liitäntöihin, oikea kaiutin liitääntään "R" ja vasen liitääntään "L", värillinen (merkitty) johdin liitääntään "+" ja musta (merkitsemätön) johdin liitääntään "-". Työnnä kaiutinjohdinten paljas osa kokonaan liitääntään näytetyllä tavalla.

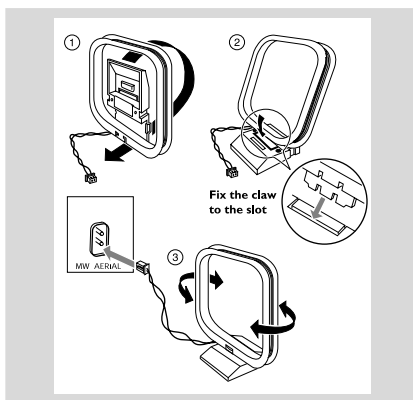
Huomaa:

- Varmista, että yhdistät kaiutinjohdot oikein. Väärä kytkentä saattaa aiheuttaa oikosulun ja vahingoittaa laitetta.
- Paras äänentoisto saadaan käyttämällä mukana tulevia kaiuttimia.
- Yhdistä vain yksi kaiutin kuhunkin kaiutiniitinpariin + / -.
- Älä käytä kaiuttimia, joiden impedanssi on matalampi kuin mukana tulevissa kaiuttimissa. Katso tämän käyttöohjeen **TEKNISET TIEDOT**.

Vaihe 3: Antennit

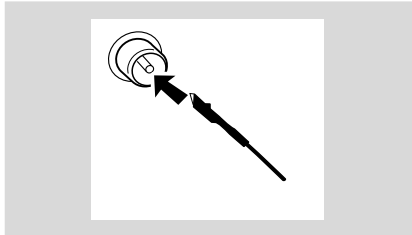
Yhdistä mukana oleva kehäantenni ja ULA-antenni vastaaviin liitäntöihin. Säädä tarvittaessa antennien asentoa.

MW-antenni



- Aseta antenni mahdollisimman kauas televisiosta, kuvanauhurista ja muista säteilylähteistä.

Käyttöönotto



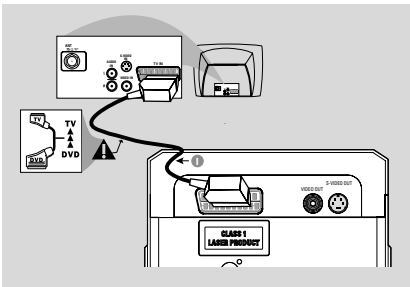
- Parempi ULA-vastaanotto saadaan yhdistämällä keskusantenni tai ULA-ulkoantenni liitääntään FM AERIAL (FM ANTENNA).

Vaihe 4: Television yhdistäminen

TÄRKEÄÄ!

- Television ominaisuuksista riippuen valitaan vain yksi kytkentätapa.
- Yhdistä DVD-kotiteatteri suoraan televisioon.
- SCART-liitännän avulla voit käyttää sekä audio- että videotointia DVD-soittimessa.

Käyttämällä Scart-liitäntää

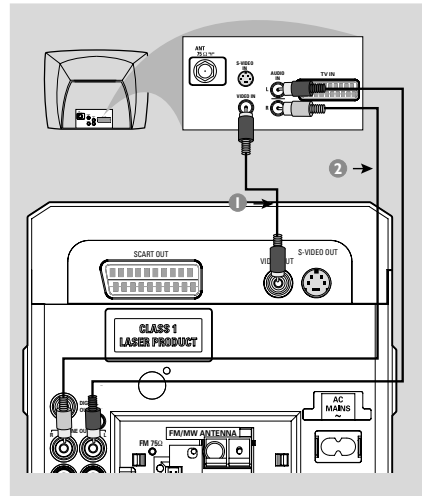


- Käytä SCART-johdot (musta) DVD-soittimen SCART-jakkiliittimen (**SCART OUT**) liittämiseksi TV:n liittimeen (TV IN) (johto ei toimituksen mukana).

Huomaa:

- Varmista, että SCART-johdon se pää, jossa on merkki TV, on yhdistetty televisioon, ja toinen pää, jossa on merkki DVD, on yhdistetty DVD-soittimeen.

UBenutzung der Composite-Videobuchse (CVBS)

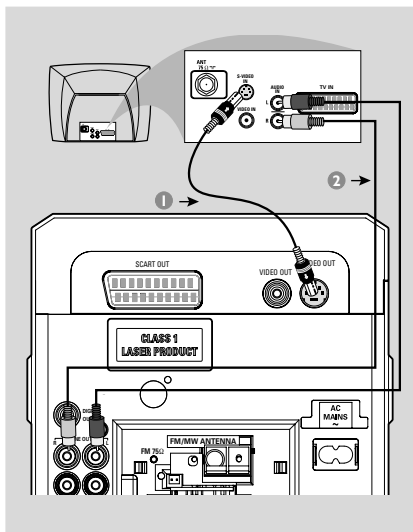


- 1 Yhdistä composite video -johto DVD-kotiteatterin **CVBS** (VIDEO OUT) -liitännästä television videotuliäntään (merkitty A/V In, Video In, Composite tai Baseband) (johto ei toimituksen mukana).
- 2 Tämän DVD-soittimen äänen kuulemiseksi TV:n kautta käytä äänijohtoja (valkoinen/punainen) DVD-soittimen LINE OUT (L/R) -jakkiliittimien liittämiseksi vastaaviin television äänen tuloliitäntöihin AUDIO IN.

Käyttäen S-video sisäänjohtatinta.

TÄRKEÄÄ!

- Jos kuva näkyy epäselvänä, tarkasta Video Output (videon ulosjohtatin-asetukset. Varmista, että se on asetettu tilaan 'S-Video'. (katso "Kytkenät – Television yhdistäminen").

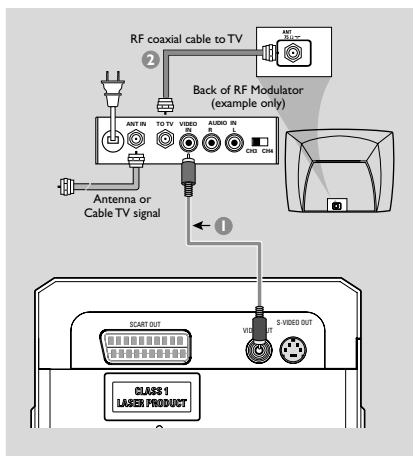


- 1 Käytä S-video -kaapelia (ei kuulu pakettiin) yhdistääksesi laite järjestelmän **S-VIDEO OUT**-vastaanottoimeen.
- 2 Tämän DVD-soittimen äänen kuulemiseksi TV:n kautta käytä ääni johtoja (valkoinen/punainen) DVD-soittimen LINE OUT (L/R) -jakkiliittimien liittämiseksi vastaaviin television äänen tuloliitäntöihin AUDIO IN.

RF-lisämodulaattorin käyttö

BELANGRIJK!

- Jos TV:ssä on vain yksittäinen Antenna In -jakkiliitin (tai nimikkeellä 75 ohm tai RF In varustettuun liittimeen) tarvitset RF-modulaattorin DVD:n toiston katselemiseksi TV:ssä. Ota yhteys elektroniikkatuotteita myyvään liikkeeseen tai Philipsiin tietojen saamiseksi ja toiminnoista.



- Käytä komposiittivideokaapelia (keltainen) DVD-soittimen **CVBS**-jakin liittämiseksi videon sisääntulojakkiin RF-modulaattorilla.
- Käytä RF-koaksiaalikaapelia (ei sisälly toimitukseen) RF-modulaattorin liittämiseksi TV:n RF-jakkiin.

Vaihe 5: Verkkojohdon yhdistäminen

BELANGRIJK!

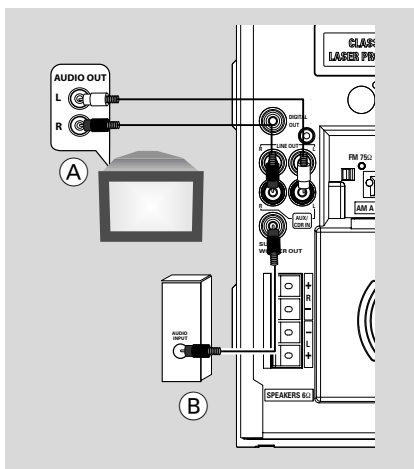
- Älä tee tai muuta mitään kytkentöjä virran ollessa kytkettynä.

Näyttöön saattaa ilmestyä teksti "AUTO INSTALL – PRESS PLAY TO START", kun verkkojohto yhdistetään pistorasiaan ensi kerran. Voit tallentaa muistiin kaikki vastaanotettavissa olevat radioasemat painamalla painiketta ►► tai katkaista painikkeella ■ (katso "Viritysoinnnot").
Kun kaikki on yhdistetty, yhdistä verkkojohto pistorasiaan.

Muut liitännät: Lisälaitteiden liittäminen

TÄRKEÄÄ!

- Jotkut DVD-levyt on kopiosuojattu. Näitä levyjä ei voi tallentaa kuvanauhurilla tai digitaalisella tallentimella.
- Kytkevätkö tehdesi varmista, että johdojen värit vastaavat liitäntöjen värejä.
- Katso aina liitettävän laitteen käyttöohjeesta, mikä on paras mahdollinen kytkentätapa.

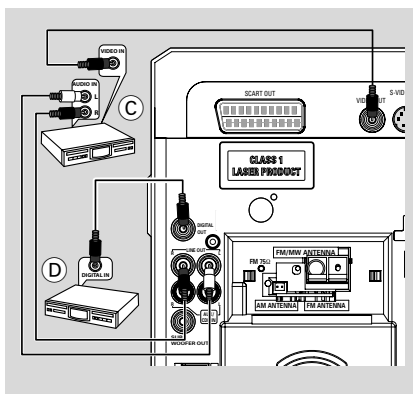


Muiden laitteiden katselu ja kuuntelu A

Yhdistä DVD-mikrosarjan **AUX/CDR IN** (R/L) -liitännät yhdistetyn av-laitteen (kuten television, kuvanauhuri, Laser Disc -soitin tai kasettidekki) Ennen kuin aloitat, paina **SOURCE** -painiketta laitteen etupaneelissa AUX tai paina **AUX** -painiketta kaukosäätimessä aktivoidaksesi sisäänsyötön lähde.

Aktiivisen subwooferin yhdistäminen B

Yhdistä DVD-mikrosarjan **SUBWOOFER OUT** -liitäntä aktiivisen subwooferin (ei mukana) **AUDIO INPUT** -liitäntään.

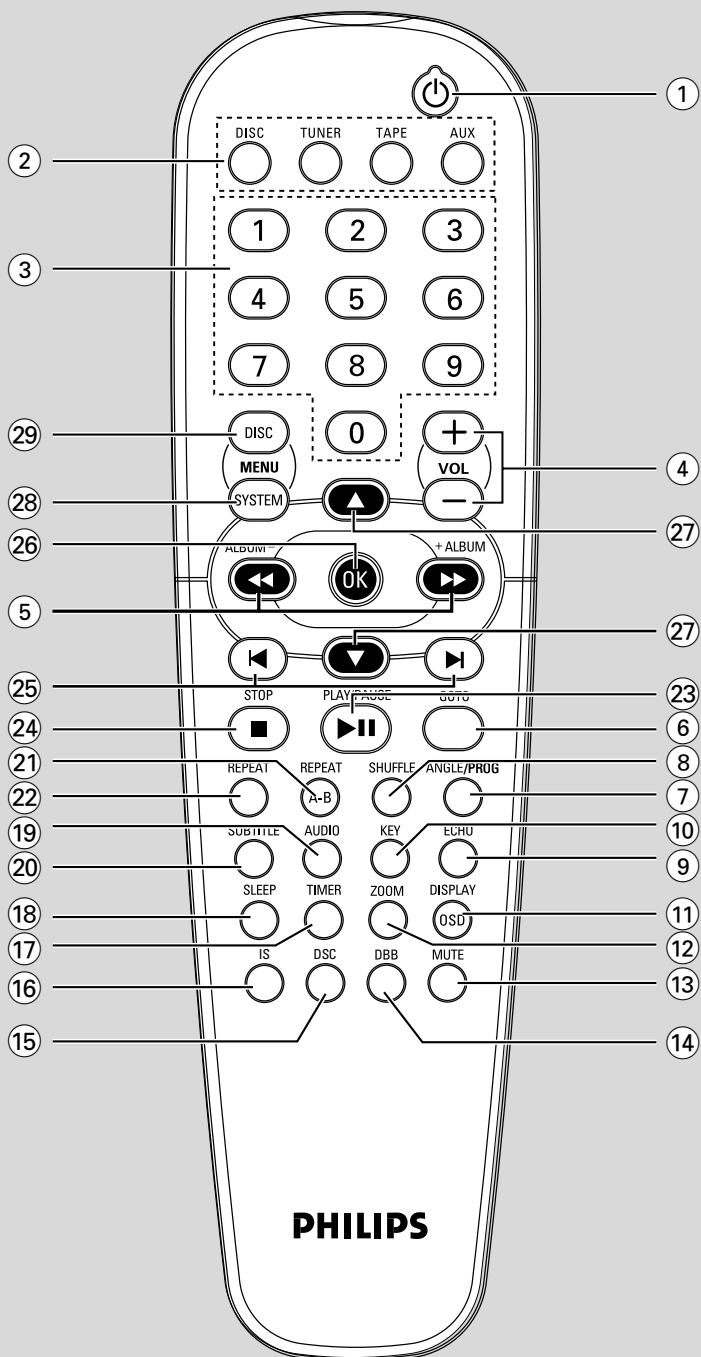


Kuvanauhurin käyttö DVD-levyjen tallentamiseen C

Yhdistä DVD-mikrosarjan **VIDEO OUT** -liitännät kuvanauhurin **VIDEO IN** -liitäntöihin ja **LINE OUT (R/L)** -liitännät vastaavasti **AUDIO IN** -liitäntöihin. Tällä tavalla voit tehdä analogisia (kaksi kanavaa, oikea ja vasen) tallenteita.

Tallennus (digitaalinen) D

Yhdistä DVD-mikrosarjan **DIGITAL OUT** -liitäntä digitaalisen tallentavan laitteen (esim. DTS-yhteensopiva (Digital Theatre System), sis. Dolby Digital -dekoorin) **DIGITAL IN** -liitäntään.
Ennen kuin aloitat, valitse **DIGITAL OUT** (Digit. lähtö) -asetus audiokytkenän mukaan. (Katso sivu 28.)



Laitteen-ohjaimen painikkeet

- ① **ECO POWER/STANDBY-ON** 
 - Käynnistää laitteen tai siirtää sen ekologiseen säästötilaan (Eco Power standby) / normaaliin säästötilaan kellonäytöllä.
- ② **Näyttö**
 - osoittaa laitteen tilan.
- ③ **SOURCE**
 - valitsee äänilähteen : DISC TUNER, TAPE tai AUX.
- ④ **BAND / DISPLAY**
 - Tuneraaltoalueen valinta : FM tai MW.
 - DVD/VCD/CD/MP3-CD Näyttää levyinformaation television ruudulla ja järjestelmän näyttöpaneelissa soiton aikana.
- ⑤ **PROGRAM**
 - VCD/CD/MP3-CD...CD-kappaleiden ohjelmointi.
 - Tuneresiviritettyjen radio-asemien ohjelmointi.
- ⑥ **▲▼ ALBUM/PRESET/TIMER SET**
 - MP3-CDedellisen/seuraavan albumin valinta.
 - Tuneresiviritetyn radio-aseman valinta.
 - *Timer (▲)ajastimen asetus.
- ⑦ **TUNING**  
 - *DVD/VCD/CD..... pikahaku levyttä taaksepäin/eteenpäin. (MP3-CD:tä on mahdotonta kelata eteen- tai taaksepäin.)
 - DVD/VCD/CD/MP3 CD... halutun kappaleen valinta.
 - Tuner pienemmän tai suuremman radiotaajuuden viritys.
 - Tape pikakelaus taaksepäin tai eteenpäin.
 - Kellon/ajastimen asettamiseksisäättää tunnin ja minuutit kello/ajastintoimintoja varten.
- ⑧ **Kasettidekki**
- ⑨ **OPEN/CLOSE** 
 - avaa kasettipesän.
- ⑩ **▶ II**
 - toiston aloitus tai keskeytys.

- ⑪ 
 - DVD/VCD/CD/MP3-CD...toiston pysäytys tai ohjelman poisto.
 - Tape toiston tai tallennuksen pysäytys.
- ⑫ **VOLUME**
 - säättää äänenvoimakkuuden.
- ⑬ **RECORD**
 - käynnistää nauhoituksen.
- ⑭ **CLOCK SET/RDS**
 - *Clock (vain laitteessa) valitsee kellotoiminnon.
 - tuner Näyttää RDS-tiedot.
- ⑮ **iR sensor**
 - infrapuna-anturi kauko-ohjainta varten.
- ⑯ **OPEN•CLOSE** 
 - avaa/ sulkee CD-levypesän.
- ⑰ **DSC**
 - Erialaisten äänitoimintojen valinta : (JAZZ, ROCK, POP tai OPTIMAL).
- ⑱ **DBB/INCREDIBLE SURROUND**
 - tuottaa vaikuttavan stereo-efektin.
 - vahvistaa bassoa.
- ⑲ 
 - Liitäntä kuulokkeelle.

Kauko-ohjaimen painikkeet

- ① 
 - Käynnistää laitteen tai siirtää sen ekologiseen säästötilaan (Eco Power standby) / normaaliin säästötilaan kellonäytöllä.
- ② **SOURCE**
 - valitsee äänilähteen : DISC TUNER, TAPE tai AUX.
- ③ **Numeropainikkeet (0-9)**
 - Levyn kappaleen/nimikkeen numeron valinta.
- ④ **VOL + / -**
 - säättää äänenvoimakkuuden.
- ⑤ **ALBUM-/ + << >>**
 - Valitaksesi nopea soittotila eteen- tai taaksepäin.
 - Viritystilassa, virittäaksesi korkeammalle tai matalammalle taajuudelle.
 - pikavalittavan radioaseman valinta.
 - MP3:lle, valitaksesi albumi liikkumalla ylös tai alas.
 - VCD/DVD-levylle, suurennettun kuvan siirtämiseksi oikealle tai vasemalle.

Painikkeet

⑥ GOTO

- Aloittaaksesi soitto missä tahansa haluamassasi levyn kohdassa (VCD-toiminnolle PBC:n tulee olla pois päältä).

⑦ ANGLE/PROG

VCD/CD/MP3-CD...CD-kappaleiden ohjelmointi.

Tuner esiviritettyjen radio-asemien ohjelmointi.

DVD Katsellaksesi samaa kohtausta eri kuvakulmista, jos DVD on tallennettu monikuvakulmaa käyttäen.

⑧ SHUFFLE

- Soittaaksesi kappaleita umpimähkäisessä järjestyksessä

⑨ ECHO (Ei koske tätä mallia)

⑩ KEY (Ei koske tätä mallia)

⑪ DISPLAY (OSD)

- Näyttää levyinformaation television ruudulla ja järjestelmän näyttöpaneelissa soiton aikana.

⑫ ZOOM

- Ulos- tai sisäänzoomaukseen

⑬ MUTE

- ikeskeyttää ja käynnistää äänentoiston.

⑭ DBB (Dynamic Bass Boost)

- vahvistaa bassoa.

⑮ DSC

- Erilaisten äänitoimintojen valinta: JAZZ, ROCK, POP tai OPTIMAL.

⑯ IS

- Incredible surroundin päälle tai pois laittamiseksi

⑰ TIMER

- * – ajastimen asetus.
- Valitaksesi TIMER ON tai TIMER OFF.

⑱ SLEEP

- Uniajastimen asetus (automaattinen katkaisu).

⑲ AUDIO

VCD Asettaa laitteen ääniasetuksen stereo-, vasen mono- tai oikea mono-tilaan.

DVD Valitsee audiokielen.

⑳ SUBTITLE

- Valitaksesi tekstityksen kieli.

㉑ REPEAT A-B

CD: Toistaaksesi tietty osa samaa kappaletta.
DVD/VCD: Tietyn jakson uusinta levyttä.

㉒ REPEAT

- Kappaleen/levyn toisto.

㉓ PLAY/PAUSE ►||

- toiston aloitus tai keskeytys.

㉔ STOP ■ - CD/DVD/VCD (PBC poissa päältä)

- Paina kerran soiton lopettamiseksi ja paina ►||-painiketta jatkaaksesi.
- Paina kahdesti soiton kokonaan lopettamiseksi.

㉕ ◀, ▶

- Disc-toiminnossa: paina toistuvasti siirtyäksesi edelliseen/seuraavaan osaan/kappaleeseen.

㉖ OK

- Valinnan tekeminen tai vahvistaminen.

㉗ ▲, ▼

- suunnan valinta levyn sisällön / laitteiston valikoissa.
- (Ainoastaan DVD/VCD :lle) valitaksesi haluamasi hidas soittonopeus eteen- tai taaksepäin.

㉘ SYSTEM MENU (vain disc-toiminnossa)

- Laitteistovalikon näyttö tai poisto.

㉙ DISC MENU (vain disc-toiminnossa)

- Levyn sisältövalikon näyttö tai poisto.

Muistettavaa kauko-ohjaimesta:

- Valitse ensin ohjattava laite painamalla kauko-ohjaimesta jotain ohjelmälähteen painiketta (esim. DISC tai TUNER).
- Valitse sitten toiminto (esim. ►||, ◀, ▶).

TÄRKEÄÄ!

Ennen kuin alat käyttää laitetta, varmista että kaikki esivalmistelut on tehty.

Laitteen kytkeminen toimintaan

- Paina **ECO POWER/STANDBY-ON**  tai **SOURCE**.
→ Laite vaihtaa viimeksi valitulle ohjelmälähteelle.
- Paina **DISC, TUNER, TAPE** tai **AUX** kauko-ohjaimella.
→ Laite vaihtaa valitulle ohjelmälähteelle.

Laitteen kytkeminen eko-valmiustilaan

- Paina **ECO POWER/STANDBY-ON**  aktiivisessa tilassa.
→ Järjestelmä menee Eco power -valmiustilaan (ECO POWER VALO palaa) tai normaaliin kellonäytön valmiustilaan.
- Äänenvoimakkuus, säädettävät ääniasetukset, viimeinen valittu tila, lähteen valinta ja radion ajastus säilyvät soittimen muistissa.
- Jos järjestelmä on normaalissa kellonäytön valmiustilassa, paina ja pidä pohjassa painiketta **ECO POWER/STANDBY-ON**  kolmen sekunnin ajan tai pidempään vaihtaaksesi Eco power -valmiustilaan, tai toisinpäin.

Energiaa säästävä automaattinen odotustila

Laitteen energiaa säästävä toiminto kytkee sen automaattisesti odotustilaan sen jälkeen kun kasetin tai CD-levyn toisto on päättynyt eikä ole käytetty muita säätimiä.

Esittelytoiminto

Paina **VOLUME (VOL + / -)** äänenvoimakkuussäädintä vastapäivään laitteella äänenvoimakkuuden vähentämiseksi tai myötäpäivään äänenvoimakkuuden lisäämiseksi.
→ Näytössä näkyy äänenvoimakkuustaso "VOL" ja numero väliltä 1-31. "MIN" tarkoittaa äänenvoimakkuuden minimitasoa ja "MAX" tarkoittaa maksimitasoa.

Äänen tilapäinen katkaisu

- Paina kauko-ohjaimesta painiketta **MUTE**.
→ Toisto jatkuu ilman ääntä ja näyttöön syttyy "MUTE".
- Ääni palautetaan painamalla uudelleen painiketta **MUTE** tai lisäämällä äänenvoimakkuutta.

Kuulokkeiden kautta kuunteleminen

Kun yhdistät kuulokkeet  :ään (Note! This word needs to be conjugated, otherwise won't be good Finnish.), niin kaiuttimet menevät automaattisesti pois päältä. Järjestelmä muuttuu STEREOksi ja surround sound muuttuu stereo signaaliksi, joka toimii normaaleissa kuulokkeissa.

Kuulokkeiden poiskytkeminen kytkee kaiuttimet uudelleen päälle automaattisesti. Jos haluat laitteen palaavan surround sound -äänentoistosta, niin aseta järjestelmä uudelleen surround sound -tilaan.

Äänen säätö

- Painamalla toistuvasti painiketta **DSC** haluttujen ääniominaisuuksien saamiseksi : **ROCK, JAZZ, POP** tai **OPTIMAL**.
- Kytke tai katkaise surround-toisto tai basson korostus painamalla painiketta **DBB/ INCREDIBLE SURROUND**.
→ Näyttö vaihtuu seuraavasti : **DBB OFF, IS ON** → **DBB ON, IS OFF** → **DBB ON, IS ON** → **DBB OFF, IS OFF**
- Voit myös painaa painiketta **DBB** tai **IS** kaukosäätimessä laittaaksesi DBB tai IS (tässä järjestyksessä) toiminnot pois päältä.

Huomaa:

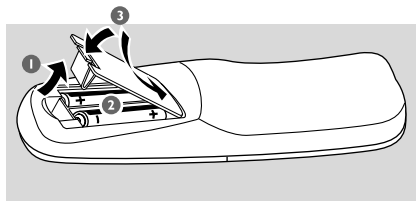
– **INCREDIBLE SURROUND** -tehosteen vaikutus voi vaihdella erityyppisen musiikin mukaisesti.

Esivalmistelut

TÄRKEÄÄ!

- Voit aloittaa laitteen käytön, kun olet tehnyt kaikki käyttöönottoimenpiteet.

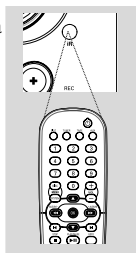
Vaihe 1: Paristojen asettaminen kauko-ohjaimeen



- 1 Avaa paristolokero.
- 2 Laita kaksi paristoa (koko R06 tai AA) kauko-ohjaimeen paristolokerossa näytetyllä tavalla (+ ja – oikeinpäin).
- 3 Sulje kansi.

Kotiteatterin käyttäminen kauko-ohjaimella

- 1 Suuntaa kauko-ohjain suoraan etupaneelissa olevaa iR-ilmaisinta kohti.
- 2 Valitse lähde, jonka toimintoja haluat hallita, painamalla yhtä kaukosäätimen läheppainikkeista (esim. TAPE, TUNER).
- 3 Tämän jälkeen valitse haluamasi toiminto. (esim. ►II, ◀, ►I).



VAROITUS!

- Poista paristot, jos ne ovat kuluneet tai jos niitä ei pitkään aikaan tarvita.
- Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia tai erilaisia paristoja.
- Paristot sisältävät kemiallisia aineita, joten ne tulee hävittää asianmukaisesti.

Vaihe 2: Kellon asetus

- 1 Valmiustilassa paina ja pidä pohjassa järjestelmän painiketta **CLOCK SET/RDS**.
→ "SET CLOCK" ilmestyy näytölle. Tämän jälkeen kellon numerot tunnin kohdalla alkavat vilkkua.
- 2 Paina järjestelmän **TUNING** ◀◀◀▶▶▶ -painiketta asettaaksesi tunnit.
- 3 Paina **CLOCK SET/RDS**.
→ Kellon numerot minuuttien kohdalla alkavat vilkkua.
- 4 Paina järjestelmän **TUNING** ◀◀◀▶▶▶ -painiketta asettaaksesi minuutit.
- 5 Paina **CLOCK SET/RDS** varmistaaksesi asetus. Järjestelmä tallentaa asetuksen automaattisesti.
→ Kello alkaa käydä.

Huomaa:

- Kello nollautuu automaattisesti, kun laitteen johto irrotetaan seinästä tai sähkökatkoksen myötä.
- Asennuksen aikana, jos mitään painiketta ei paineta 30 sekunnin kuluessa, järjestelmä poistuu automaattisesti kellon säätö (manuaalinen asennus) -tilasta.

Vaihe 3: Toivotun kielen valinta

Voit säätää kieliasetukset niin, että DVD Micro -järjestelmä automaattisesti valitsee aina saman kielen, kun lataat uuden levyn järjestelmään. Jos levy ei kuitenkaan tunnista haluamaasi kieltä, valitsee se automaattisesti alkuperäisasetusten mukaisen kielen. Mutta DVD Micro -järjestelmän valikkokieltä ei voi enää muuttaa, kun se on kerran valittu.

Language	Video	Audio	Rating
OSD Menu	English	English	
Subtitle	English	Fran ais	
Audio	English	Espa ol	
Menu	English	Portugu s	
		Deutsch	

- 1 Stop-tilassa, paina **SYSTEM MENU**.
- 2 Paina painiketta ◀◀/▶▶/▲/▼ kaukosäätimessä valitaksesi haluamasi vaihtoehto.
 - Siirry **Language** :ään ja paina **OK** tai ▼.
 - Siirry yhteen seuraavista ja paina painiketta **OK** tai ▶▶.

OSD Menu

Vaihtaa TV-näytön esittelykielen.
Valitse kieli näytön listalta.

Subtitle (DVD)

Vaihtaa tekstityksen kielen.
Valitse kieli näytön listalta.

Audio (DVD)

Vaihtaa ääninauhan kielen.
Valitse kieli näytön listalta.

Menu (DVD)

Valitse DVD-valikon kieli.

Jos valittu kieli ei kuulu DVD:n kielivalikoimaan, yksi muista vaihtoehtoisista kielistä käynnistyy automaattisesti (paitsi OSD:lle).
Voit asettaa kaikki DVD:n asetukset uudelleen paitsi luokituksen.

Jos valittu kieli ei kuulu levyn kielivalikoimaan, levyn alkuperäinen kieli valikoituu automaattisesti.

- 3 Paina ▲/▼-painiketta valitaksesi kieli ja paina painiketta **OK**.
- 4 Toista kohdat **2~3** muiden asetusten säätämiseksi.

Voit poistaa valikon näytöstä painamalla SYSTEM MENU-painiketta.

TÄRKEÄÄ!

– **Varmista, että kaikki tarvittavat kytkennät on tehty. (katso “Kytkennt – Television yhdistäminen”)**

Vaihe 4: Videon etusijaisasetusten säätäminen.

Kytke televisio toimintaan ja valitse oikea videokanava.

→ Voit valita televisiosta kanavan 1; paina sen jälkeen kanavan pienentävää painiketta toistuvasti, kunnes videokanava näkyy.
→ Tai, television kauko-ohjaimessa voi olla painike, jolla valitaan eri videotoinnot.

Language	Video	Audio	Rating
TV Shape	4:3 LB	4:3 PS	
TV System	Auto	4:3 LB	
Video Out	S-VIDEO	16:9	

- 1 Levy-tilassa lopeta soitto ja paina painiketta **SYSTEM MENU**.
- 2 Paina ◀◀/▶▶/▲/▼-painiketta kaukosäätimessä selataksesi toimintoja ja valitse haluamasi vaihtoehto.
 - Siirry **Video**:ään ja paina **OK** tai ▼.
 - Siirry yhteen seuraavista ja paina painiketta **OK** tai ▶▶.

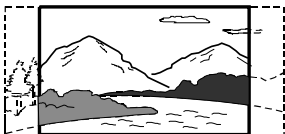
Esivalmistelut

– TV Shape

Valitse liitettävän television kuvasuhde.

4:3 PS

- Jos sinulla on perinteinen televisio eikä DVD:tä ole formatoitu laajakuvakatseluun, käytä tätä asetusta. Laajakuva peittää koko kuvaruudun niin että osa leikataan automaattisesti pois.



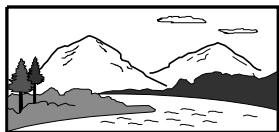
4:3 LB

- Jos sinulla on perinteinen televisio ja DVD on formatoitu laajakuvakatseluun, käytä tätä asetusta. Kuvaruudussa näytetään laajakuva, jossa on musta raita ylä- ja alareunassa.



16:9

- Jos sinulla on laajakuvatelevisio, käytä tätä asetusta (myös laajakuvatelevisiosta on valittava "full size").



Huomaa

Aseta DVD-soittimen aspektisuhde kytkemäsi TV:n mukaisesti. Levyllä pitää olla valitsemasi formaatti. Ellei näin ole, valitsemasi asetus ei vaikuta toistettavaan kuvaan.

– TV SYSTEM (TV-järjest.)

Voit valita liitettyä televisiota vastaavaan tv-järjestelmän.

NTSC

- Jos liitetty televisio on NTSC-järjestelmäinen, valitse tämä toiminto. Se muuttaa PAL-levyn videosignaalin ja näyttää sen NTSC-formaatissa.

PAL

- Jos liitetty televisio on PAL-järjestelmäinen, valitse tämä toiminto. Se muuttaa NTSC-levyn videosignaalin ja näyttää sen PAL-formaatissa.

AUTO

- Jos liitetty televisio on moninormivastaanotin, valitse tämä toiminto. Kuvaformaatti vastaa levyn videosignaalia.

– Video Out

- Video out -valikoiman avulla voit valita DVD-järjestelmällesi sopivan video ulosjohdatinasetuksen.

S-VIDEO

- Valitse **S-VIDEO**, jos olet yhdistänyt videon ulosjohdatin televisioosi käyttämällä X-pistoketta.

SCART

- Valitse **SCART**, jos olet yhdistänyt videon ulosjohdatin televisioosi käyttämällä X-pistoketta.

Voit poistaa valikon näytöstä painamalla SYSTEM MENU-painiketta..

Toistoa jatketaan painamalla uudelleen

Paina ►II (PLAY/PAUSE ►II kauko-ohjaimen painike).

WICHTIG

- Järjestelmä on suunniteltu tavallisille levyille. Tämän vuoksi välttää sellaisten apuvälineiden, kuten tasaajarekaiden tai levyn huoltopyyhkeiden yms. tarjolla olevien, käyttöä, koska ne voivat vaikuttaa levyn mekanismiin.
- Älä liikuta DVD-videota toiston aikana, ettet vahingoita laitteistoa.
- DVD-levyt ja -soittimet ovat aluekohtaisia. Ennen kuin toistat jotain levyä, varmista, että levyssä on sama aluekoodi kuin laitteessa.
- DVD- tai VIDEO CD -levystä johtuen jotkut toiminnot voivat olla poikkeavia tai rajoitettuja.
- Älä paina levykelkkaa äläkä laita levykelkkaan mitään muuta kuin levyjä. Laite saattaa vahingoittua.
- Jos estokuvake (ø) ilmestyy kuvaruutuun, kun jotain painiketta painetaan, se tarkoittaa, että toiminto ei ole käytettävissä tällä levyllä tai tällä hetkellä.

Levyjen toisto

- 1 Liitä DVD-soittimen sähköjohdot ja TV-soitin ja TV (ja valinnainen stereo tai AV-vastaanotin) pistorasiaan.
- 2 Kytke televisio toimintaan ja valitse oikea videokanava. (katso "Kytkenäät – Television yhdistäminen").
- 3 Paina **ECO POWER/STANDBY-ON** (⏻) kauko-ohjaimen painike).
→ Television näyttöön tulee Philips DVD -tausta.
- 4 Avaa levypesä painikkeella **OPEN •CLOSE** ▲ ja syötä levy, sulje sitten levypesä.
→ Aseta levy etiketti ylöspäin. Aseta kaksipuolisista levyistä ylöspäin se puoli, jonka haluat toistaa.
- 5 Toisto käynnistyy automaattisesti. Jos näin ei tapahdu, paina **▶II (PLAY/PAUSE ▶II)** kauko-ohjaimen painike).
→ Jos levyn valikko näkyy televisiossa, katso seuraavalta sivulta "Levyn valikon käyttö".
→ Jos levy on lukittu käytöneston avulla, on syötettävä kuusinumeroinen salasana. (Katso sivu 30).

Huomaa:

- Varmistaaksesi, että järjestelmä toimii hyvin, odota, kunnes järjestelmä on lopettanut levyn lukemisen, ennen kuin jatkat muita toimintoja.

Levyn valikon käyttö

Levystä riippuen kuvaruutuun saattaa ilmestyä valikko, kun levy on syötetty.

Toisto-ominaisuuden tai kohdan valinta

- Käytä ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶:ää ja **OK**:ta tai kaukosäätimen **numeropainikkeita (0-9)**.
→ Toisto alkaa automaattisesti.

Valikon näyttö tai poisto

- Paina kauko-ohjaimesta painiketta **DISC MENU**.

Bei VCDs mit der Wiedergabekontroll-(PBC-) Funktion, nur bei Version 2.0

PBC-toistossa on mahdollista toistaa Video CD – levyjä interaktiivisesti seuraamalla näytettyä valikkoa.

- Stop-tilassa, paina **DISC MENU**.
→ Jos PBC on **PÄÄLLÄ**, se menee **POIS PÄÄLTÄ** ja jatkaa soittoa.
→ Jos PBC on **POIS PÄÄLTÄ**, se menee **PÄÄLLE** ja palaa valikkonäytölle.

Levytoiminnot

Perustoistosäätimet

Toiston keskeytys

- 1 Painamalla toiston aikana toistuvasti painiketta ►|| (**PLAY/PAUSE ►||** kauko-ohjaimen painike).
→ Toisto keskeytyy ja ääni vaimenee.
- 2 Tallenna kappale muistiin painikkeella ►|| (**PLAY/PAUSE ►||** kauko-ohjaimen painike).

Toiseen (kappaleeseen)/osioon siirtyminen

- Painamalla toistuvasti painiketta TUNING S/T (// kauko-ohjaimen painike) voidaan toistossa siirtyä taaksepäin tai eteenpäin. Jokainen painallus siirtää levyn soittokohdan joko edellisen tai seuraavan kappaleen/osion alkuun.

Huomaa:

– Jos soitin on asetettu toistamaan osio (kappale), tämän painikkeen painaminen toistaa saman osion (kappaleen) alusta alkaen.

Päästäksesi suoraan minkä tahansa (kappaleen)/osion alkuun (toiminto ei käytössä DVD:llä)

- Käytä numeropainikkeita (0-9) valitaksesi haluamasi otsikko (kappale)/osio.

Toiston jatkaminen viimeisestä pysäytyskohdasta

- Pysäytystoiminnossa voit jatkaa toistoa pysäytyskohdasta painamalla painiketta ►|| (**PLAY/PAUSE ►||** kauko-ohjaimen painike).

Toiminnon peruutus

- Paina pysäytystoiminnossa uudelleen painiketta ■ (**STOP ■** kauko-ohjaimen painike).

Otsikon toisto

toistaa kaikki raidat kyseiseltä albumilta

DVD - Toista kappale/otsikko

- 1 Voit painamalla toiston aikana toistuvasti painiketta **REPEAT** valita toiminnoksi: Repeat Chapter → Repeat Title → Repeat Off.

SVCD:lle, VCD(jossa PBC pois päältä)/CD/MP3/WMA-CD - toista kappale tai levy.

- Voit painamalla toiston aikana toistuvasti painiketta **REPEAT** valita toiminnoksi: Repeat Track → Repeat All → Repeat Off.

Shuffle-tila (epämääräinen soittojärjestys).

Laitteen ollessa tässä tilassa, laite soittaa kaikki listan kappaleet kerran umpimähkäisessä järjestyksessä.

- 1 Paina painiketta **SHUFFLE** soittaaksesi kappaleet umpimähkäisessä järjestyksessä.
- 2 Voit painamalla toiston aikana toistuvasti painiketta **SHUFFLE** valita toiminnoksi: Shuffle On → Shuffle Off
- 3 Toisto alkaa automaattisesti.

Shuffle-soitto -tilassa:

- Paina painiketta **TUNING ►►**(►) kauko-ohjaimen painike) valitaksesi toinen kappale shuffle-järjestyksessä
- 4 Paina painiketta ■ (**STOP ■** kauko-ohjaimen painike) lopettaaksesi shuffle-soitto.

Shuffle-tilan (epämääräisen soittojärjestyksen) peruutus:

- Voit painamalla toiston aikana toistuvasti painiketta **SHUFFLE** valita toiminnoksi: Shuffle Off.

Huomaa:

–Tämä painike ei toimi viritys-, kasetti tai AUX-tilassa.

– Shuffle-toiminto (epämääräinen soittojärjestys) peruuntuu automaattisesti, kun laite aukaistaan.

– Shuffle soittotila (epämääräinen soittojärjestys) ei toimi DVD:llä tai VCD 2.0:lla, kun PCB on päällä.

Jakson A-B uusinta

Voit toistaa osan/kappaleen tietyn jakson uudelleen.

- 1 Paina aloituskohdassa painiketta **REPEAT A-B**.
- 2 Paina päättymiskohdassa uudelleen painiketta **REPEAT A-B**.
→ Jakso toistuu nyt jatkuvasti.
- 3 Normaali toisto palautetaan painamalla uudelleen painiketta **REPEAT A-B**.

Pikahaku kappaleen/osan sisällä

- Pikahaku taaksepäin tai eteenpäin aloitetaan painamalla painiketta **TUNING** (◀◀▶▶) (◀◀/▶▶ kauko-ohjaimen painike) noin **kaksi sekuntia**.

DVD/VCD

(taaksepäin): ◀◀ X2 → ◀◀ X4 → ◀◀ X8
→ ◀◀ X20 → PLAY ▶
(eteenpäin): ▶▶ X2 → ▶▶ X4 → ▶▶ X8 →
▶▶ X20 → PLAY ▶

CD

(taaksepäin): ◀◀ X2 → PLAY ▶
(eteenpäin): ▶▶ X2 → PLAY ▶

- ③ Toistoa jatketaan painamalla uudelleen paina **▶▶** (PLAY/PAUSE ▶▶ kauko-ohjaimen painike).

Huomaa:

– Tämä toiminto ei ole käytössä MP3/WMA -levyille.

Mielikkappaleiden ohjelmointi

Voit toistaa levyn sisällön haluamassasi järjestyksessä ohjelmoimalla toistettavien kappaleiden järjestyksen. Muistiin mahtuu 20 kappaletta.

- ① Laita haluamasi levy laitteeseen.
- ② Kytke ohjelmointitoiminto valitsemalla kuvake tai painamalla painiketta **PROGRAM (ANGLE/PROG)** kauko-ohjaimen painike) pysäytystoiminnossa.
→ Seuraavanlainen valikko näkyy televisioruudulla.

Program Input			
1---	6---	11---	16---
2---	7---	12---	17---
3---	8---	13---	18---
4---	9---	14---	19---
5---	10---	15---	20---

- ③ Syötä haluamasi kappaleen numero **numeropainikkeilla (0-9)**.
- ④ Tallenna kappale muistiin painikkeella **OK**.
- Tallenna lisää kappaleita toistamalla vaiheita 3.

- ⑤ Paina painiketta **▶▶** (PLAY/PAUSE ▶▶ kauko-ohjaimen painike) ohjelman käynnistämiseksi.
- ⑥ Paina painiketta **■** (STOP ■ kauko-ohjaimen painike) päästäksesi pois ohjelmointitilasta.

Huomaa:

– Tämä toiminto ei ole käytössä DVD-levyille eikä VCD 2.0-levyille, joiden PCB on päällä.
– Jos avaat levynpidikkeen, ohjelma häviää.

GOTO

Toiminnolla on mahdollista aloittaa toisto annetun ajan perusteella.

- ① Paina JPEG-kuvien toiston aikana **GOTO** näppäintä.
→ Television näytölle ilmestyy ikkuna, johon voit laittaa ajan ja otsikon/osion/kappaleen numeron.

DVD

Search

Time

Title/Chapter

CD/VCD/SVCD

Search

Time

Track

- ② Käytä **numeropainikkeita (0-9)** säätääksesi ajan, jolloin haluat soiton alkavan TAI
Paina painiketta ▼ kaukosäätimessä ja käytä sitten **numeropainikkeita (0-9)** valitaksesi haluamasi kappaleen numero.
- ③ Vahvista painikkeella **OK**.

Hinweis:

– Toista kaikki -tilassa voit etsiä haluamasi ajankohdan.
– Tämä toiminto ei ole käytössä MP3 -levyille.
– Ajan asettaminen ja kappaleen numeron etsiminen samanaikaisesti on mahdotonta.

Levytoiminnot

Zoom

Zoomauksen avulla suurentaa tai pienentää näytöllä näkyvää kuvaa.

- 1 Paina **ZOOM**-painiketta toistamiseen suurentaksesi tai pienentääksesi näytöllä näkyvää kuvaa.
- 2 Paina **◀◀/▶▶/▲/▼**-painiketta kuvan paneroimiseksi näytölle.

Levyn erikoistoiminnot

Hidastettu toisto (for DVD/VCD/SVCD)

- 1 Paina toistuvasti painiketta **▲/▼** kaukosäätimessä valitaksesi vaadittu hidastusnopeus:
Voit painamalla toiston aikana toistuvasti painiketta **▼** valita toiminnoiksi:
▶1/2 → ▶1/4 → ▶1/6 → ▶1/8 → PLAY▶

Voit painamalla toiston aikana toistuvasti painiketta **▲** valita toiminnoiksi:
◀1/2 → ◀1/4 → ◀1/6 → ◀1/8 → PLAY▶
▶ =Langsamer Vorlauf (LV)
◀ =Langsamer Rücklauf (LR)

Otsikon toisto (DVD)

- 1 Paina **DISC MENU**.
→ Levyn otsikkovalikko ilmestyy televisionruutuun.
- 2 Käytä näppäimiä **◀◀/▶▶/▲/▼** toistotoiminnon valitsemiseksi.
- 3 Paina **OK** toiminnon vahvistamiseksi.

Kamerakulma (DVD)

- 1 Paina painiketta **ANGLE/PROG** kaukosäätimessä katsellaksesi samaa kohtausta eri kuvakulmista, jos DVD on tallennettu monikuvakulmaa käyttäen.

Audio-kielen vaihtaminen (Monikielisinä tallennetuille DVD-levyille.)

- 1 Paina toistuvasti **AUDIO** erilaisten audio-kielten valitsemiseksi.

Audio-kanavan vaihtaminen (VCD)

- 1 Paina **AUDIO** levyn tarjoamien audio-kanavien valitsemiseksi (Mono Left, Mono Right or Stereo).

Tekstititys (DVD)

- 1 Paina toistuvasti **SUBTITLE** erilaisten tekstityskielen valitsemiseksi.

MP3-levyn / WMA/kuvalevyn (Kodak, JPEG) toisto

TÄRKEÄÄ!

– Sinun on kytkettävä televisio toimintaan ja valittava oikea videokanava.

MP3/WMA/kuvalevy

- 1 Syötä MP3-levy/WMA/kuvalevy (Kodak, JPEG).
- 2 Toisto alkaa automaattisesti.
→ Albumin valikko ilmestyy television näytölle.

CD-R		1/196 0:00:00	
cd01			
1	♫ 001	6	♫ 006
2	♫ 002	7	♫ 007
3	♫ 003	8	♫ 008
4	♫ 004	9	♫ 009
5	♫ 005	10	♫ 010

- 3 Paina painiketta **ALBUM/PRESET ▲/▼** (**ALBUM-/+** **◀◀/▶▶** on the remote) valitaksesi haluamasi albumi, ja tämän jälkeen paina painiketta **OK** varmistaaksesi valintasi. (MP3/WMA).
- 4 Paina painiketta **TUNING ◀◀/▶▶/▲/▼** tai **◀/▶** kauko-ohjaimen painike) valitaksesi haluamasi kappale, ja paina painiketta **▶II** (**PLAY/PAUSE ▶II** tai **OK** kauko-ohjaimen painike) soiton aloittamiseksi.
- 5 Voit myös käyttää numeropainikkeita (0-9) valinnan suorittamiseksi ja tämän jälkeen painaa painiketta **OK** soiton aloittamiseksi.
- 5 Lopeta toisto painikkeella **■ (STOP■** kauko-ohjaimen painike).

Kuvalevyn valikon näyttille saamiseksi

Paina **■ (STOP■** kauko-ohjaimen painike).

Mixed mode -levy

Mixed mode -levyn soittamiseksi sinun tulee valita CD:n soittoprioriteetti tai tiedostoja järjestelmävalikon kautta.

Language	Video	Audio	Rating
Digital Out	PCM	PCM	
PCM 48KHz	Off		
Priority	CD	CD	
Night Mode	Off		

- 1 Stop-tilassa, paina **SYSTEM MENU**.
- 2 Paina ◀◀/▶▶-painiketta valitaksesi **Audio** ja paina ▼-painiketta liikkuaksesi "Priority":ään. Tämän jälkeen paina **OK** tai ▶▶-painiketta päästäksesi alavalikkoon ja paina ▲/▼-painiketta valitaksesi **CD** tai **Data**.
→ Laite soittaa joko CD-formaatin tai tiedoston sisällön.
Sisältö voi myös olla MP3-tiedostoja, Kodak-kuvia tai JPEG-kuvia.

Alkuperäisasetus on CD.

MP3:

Jos levyllä on MP3-tiedosto, järjestelmä tunnistaa levyn "MP3-levynä". Jos levyllä on ainoastaan JPEG-tiedostoja, järjestelmä tunnistaa levyn "JPEG-levynä".

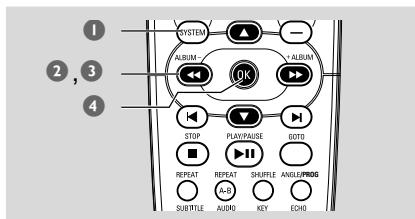
JPEG:

Jos levyllä on JPEG-tiedosto, järjestelmä tunnistaa levyn "JPEG-levynä". Jos levyllä on ainoastaan MP3-tiedostoja, järjestelmä tunnistaa levyn "MP3-levynä".

DVD:n valikon käyttö

Järjestelmävalikon käyttö

Päästäksesi järjestelmävalikkoon, sinun tulee ensin lopettaa kappaleiden soitto.



- 1 Stop-tilassa, paina **SYSTEM MENU**.
→ Valikkorivi näytetään kuvaruudun yläreunaan.

Language	Video	Audio	Rating
OSD Menu	English		English
Subtitle	English	Fran ais	
Audio	English	Espa ol	
Menu	English	Portugu s	
		Deutsch	

- 2 Paina painiketta ◀◀ / ▶▶ / ▲▼ kaukosäätimessä liikkuaaksesi valikossa.
→ Paina painiketta ◀◀ / ▶▶ käydäksesi läpi valikkopalkkia.
→ Paina painiketta ▼ valinnan suorittamiseksi.
- 3 Paina painiketta **OK** varmistaaksesi valintasi.
- 4 Toistoa jatketaan painamalla uudelleen painiketta **▶▶ (PLAY/PAUSE ▶▶)** kauko-ohjaimen painike).

Toivotun kielen valinta

Katso sivu Page 21.

Halutun kielen valinta (DVD)

Kun painat kaukosäätimen **AUDIO**-painiketta, television näytöllä näkyvät soitettavat kanavat.

Esimerkiksi, Dolby Digital -formaattissa, DVD:lle voidaan nauhoittaa useita signaaleja vaihdellen monoraalisen ja 5.1:n kanavan välillä. Kanavoiden määrä voi vaihdella riippuen itse DVD-levystä.

Tekstityksen näyttäminen (DVD)

DVD-levyllä, joka on tallennettu usealla eri kielellä, voit muuttaa tekstityksen kieltä soiton aikana, tai laittaa tekstityksen päälle tai pois päältä milloin haluat.

Esimerkiksi, voit valita ymmärtämäsi kielen ja lisätä vielä tekstityksenkin paremman ymmärryksen saavuttamiseksi.

Paina toistuvasti painiketta **SUBTITLE** kaukosäätimessä soiton aikana.

Kieli vaihtuu jokaisen painalluksen jälkeen.

Huomaa:

- Joidenkin DVD-levyjen kohdalla voi olla, että et voi muuttaa tekstityksen kieltä, vaikka DVD:lle olisikin tallennettu eri kielimahdollisuuksia.
- Jos haluamaasi kieltä ei ole tallennettu levyille, et voi asettaa kieltä tämän toiminnon kautta.

Toivotun kielen valinta (DVD)

Katso sivu 21-22.

Äänentoiston säätäminen

Ensijaisisuuden säätämiseksi, katso sivu 27.

Säätö: Digital Out ja PCM 48 KHz.

Language	Video	Audio	Rating
Digital Out	PCM		
PCM 48KHz	Off		
Priority	CD		CD
Night Mode	Off		
	On		

- 1 Stop-tilassa valitse **Audio** valikkopalkista ja tämän jälkeen paina painiketta **OK**.
- 2 Paina painikkeita ▶▶ ja ▲▼ valitaksesi PCM tai ALL.

Valitse **ALL**, jos olet yhdistänyt digitaalisen ulosjohdattimen monitoimintoiseen dekodeerivastaanottoimeen.

Valitse **On** tai **PCM 48K**, jos ulkoinen komponentti ei pysty prosessoimaan 96 KHz:in digitaalista sisäänsyöttöä, ja tämän jälkeen muuta standardi signaali vaadituksi 48 KHz:iksi.

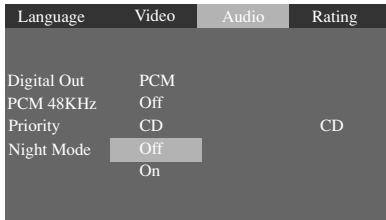
Yötoiminto – kytkentä/katkaisu

Off (Katkaistu)

Valitse tämä, kun haluat nauttia surround-äänestä koko sen dynamiikan laajuudessa.

On (Kytkeyty)

Valitse tämä, kun haluat tasata äänenvoimakkuutta. Voimakkaat kohdat vaimenevat ja hiljaiset kohdat voimistetaan kuuluviksi. Toiminto on käytettävissä vain Dolby Digital -elokuville.



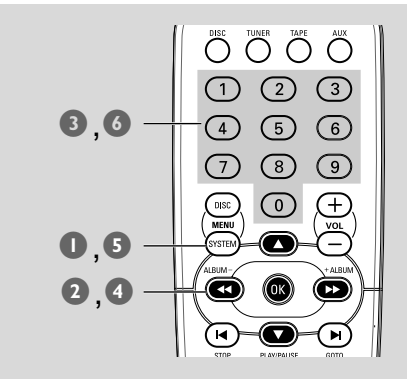
Voit poistaa valikon näytöstä

Paina **SYSTEM MENU**-painiketta.

TÄRKEÄÄ!

– Levyn formaatista riippuen jotkut toiminnot voivat olla erilaisia tai rajoitettuja. Katso toistettavan levyn kotelosta.

Ikäluokitus

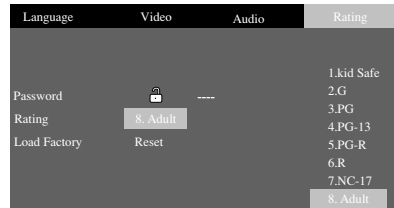


Joillakin DVD-levyillä voi olla katselunesto, joka koskee koko levyä tai vain tiettyjä kohtauksia. Luokitusasteikko on 1-8 ja se on maakohtainen. Voit estää lapsille sopimattomien levyjen katselun tai näyttää niiltä vaihtoehtoiset kohtaukset.

1 Stop-tilassa, paina **SYSTEM MENU**.

2 Paina painiketta ◀◀ / ▶▶ / ▲/▼ kaukosäätimessä liikkuaaksesi valikossa.

→ Siirry **RATING**:ään ja paina **OK** tai ▼.



3 Käytä **numeropainikkeita (0-9)** nelinumeroisen koodin antamiseksi.

4 Paina painiketta ▲/▼ luokitusasteikon 1-8 välillä ja paina painiketta **OK**.

→ DVD-levyt, jotka ovat luokiteltu haluamasi luokituksen yläpuolelle, eivät käynnisty ilman nelinumeroisen koodin antamista tai jos annat DVD:lle alempi tason luokituksen.

5 Voit poistaa valikon näytöstä painamalla **SYSTEM MENU**-painiketta.

Luokituksen selitys

8 ADULT – Aikuisten ohjelmaa; tarkoitettu vain aikuisten katsottavaksi seksin, väkivallan tai kielen takia.

7 NC-17 – Ei alle 17-vuotiaille; ei suositella alle 17-vuotiaiden lasten katsottavaksi.

5-6 PG-R, R – Aikuisen valvonnassa; suositellaan alle 17-vuotiaiden katsottavaksi vain aikuisen seurassa.

4 PG 13 – Ohjelmaa ei sovi alle 13-vuotiaille.

3 PG – Suositellaan aikuisten valvontaa.

2 G – Kaikelle yleisölle; suositellaan kaiken ikäisille katsojille.

1 KID SAFE – Lapsille sopiva

DVD:n valikon käyttö

- 6 Anna tai uudelleen valitse nelinumeroinen salasanasasi käyttäen **numeropainikkeita (0-9)**, ja tämän jälkeen paina painiketta **OK**. Lukko-ikoni sulkeutuu ja valvontakontrolli-asetus on tallennettu.

Luokituskontrollin poistaminen

Anna neljänumeroinen salasanasasi käyttäen **numeropainikkeita (0-9)**, ja tämän jälkeen paina painiketta **OK**. Lukko-ikoni aukeaa, ja valvontakontrolli-asetus on nyt pois päältä.

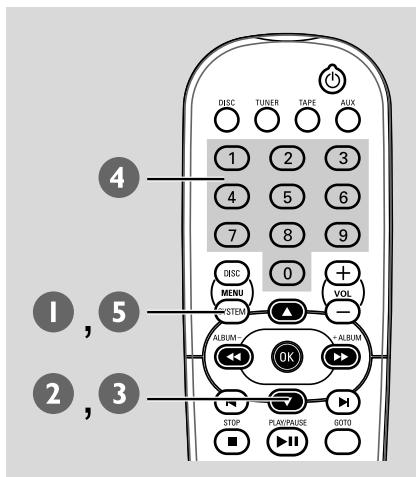
- 1 Kohdassa 6, anna nelinumeroinen salasanasasi käyttäen **numeropainikkeita (0-9)**, ja tämän jälkeen paina painiketta **OK**.
- 2 Anna uusi nelinumeroinen salasana käyttäen **numeropainikkeita (0-9)**, ja tämän jälkeen paina painiketta **OK**.

Luokituskontrollin alaisten levyjen soitto (DVD)

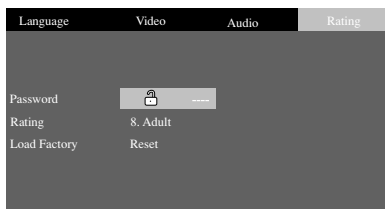
- 1 Laita levy laitteeseen, ja paina **DISC**-painiketta päästäksesi levytilaan.
→ Luokitusnäyttö tulee esiin.
- 2 Anna neljänumeroinen salasanasasi käyttäen **numeropainikkeita (0-9)**, ja tämän jälkeen paina painiketta **OK**.
→ Levyn pyörytys alkaa.

Salasanasasi muuttaminen

Voit vaihtaa salasanasasi käyttämäsi nelinumeroisen koodin.

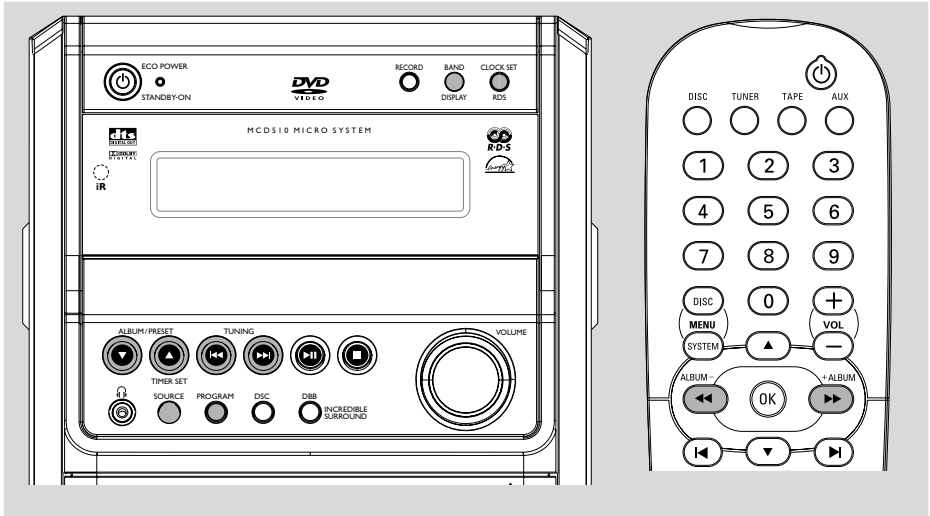


- 1 Stop-tilassa, paina **SYSTEM MENU**.
- 2 Valitse **RATING** ja tämän jälkeen paina **OK**.
- 3 Paina painiketta **◀ / ▶ / ▲ ▼** kaukosäätimessä liikkuaaksesi valikossa.



- 4 Anna neljänumeroinen salasanasasi käyttäen **numeropainikkeita (0-9)**, ja tämän jälkeen paina painiketta **OK**.
→ Alkuperäisasetusten salasana on 1234.
→ Jos unohdat nelinumeroisen koodisi, paina **■** -painiketta neljä kertaa, ja järjestelmä palautuu automaattisesti alkuperäisasetusten mukaiseen salasanaan.
- 5 Mene "Password":ään ja anna uusi koodi. Tämän jälkeen anna sama koodi uudelleen varmistukseksi.

Voit poistaa valikon näytöstä
Paina **SYSTEM MENU**-painiketta.



Einstellen auf Radiosender

- 1 Valitse toimintalahteen **TUNER**.
→ Näyttöön ilmestyy hetkeksi "FM" tai "MW".
- 2 Paina **BAND** haluamasi aaltokaistan valitsemiseksi: FM tai MW.
- 3 Paina alas **TUNING** **◀◀** tai **▶▶** (**ALBUM-/ + ◀◀ / ▶▶** kauko-ohjaimen painike) ja vapauta painike.
→ Näytössä näkyy "SEARCH" niin kauan, kunnes riittävän voimakas radioasema löytyy.
- 4 Toista vaihe 3 tarvittaessa, kunnes löydät halutun kanavan.
- Heikosti kuuluvalla kanavalla virittämiseksi paina hetken ajan ja toistuvasti **TUNING** **◀◀** tai **▶▶** (**ALBUM-/ + ◀◀ / ▶▶** kauko-ohjaimen painike) kunnes olet saanut optimin vastaanoton.

Radiokanavien ohjelmointi

Voit tallentaa yhteensä 20 radiokanavaa jokaisen soittimen muistiin.

Automaattinen ohjelmointi

Paina **PROGRAM (ANGLE/PROG** kauko-ohjaimen painike) yli kahden sekunnin ajan ohjelmoinnin aktivoimiseksi.

→ Kaikki vastaanotetut asemat on ohjelmoitu.

→ Näytössä näkyy **AUTO** ja tarjolla olevat kanavat ohjelmoidaan aaltokaistan vastaanottovahvuusjärjestyksessä.

Manuaalinen ohjelmointi

- 1 Viritä halutulle radiokanavalle
- 2 Paina painiketta **PROGRAM (ANGLE/PROG** kauko-ohjaimen painike) ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
→ **PX** vilkkuu näytöllä, jossa X tarkoittaa ohjelman numeroa.
- 3 Paina painiketta **ALBUM/PRESET ▼/▲** antamaan tälle kanavalle numero väliltä 1 - 20.
- 4 Paina painiketta **PROGRAM (ANGLE/PROG** kauko-ohjaimen painike) asetuksen vahvistamiseksi.
→ Ennalta asetetun aseman taajuus on näkyvässä.
- 5 Toista yllä kuvatut vaiheet muiden kanavien tallentamiseksi.
- Voit ylikirjoittaa ohjelmoidun kanavan tallentamalla toisen taajuuden sen tilalle.

Huomaa:

– Asennuksen aikana, jos mitään painiketta ei paineta 10 sekunnin kuluessa, järjestelmä poistuu automaattisesti kellon säätö -tilasta.

Radiovastaanotto

Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville

- Paina painiketta **ALBUM/PRESET ▼/▲** kunnes näyttöön ilmestyy halutun kanavan ennalta ohjelmoitu numero.

RDS

Radio Data System järjestelmän avulla FM-kanavat pystyvät lähettämään lisäinformaatiota. Jos laitteesi pystyy vastaanottamaan RDS-kanavan, näyttöön ilmestyy **RDS** ja kanavan nimi.

RDS-järjestelmän tarjoaman informaation katselu

- Paina painiketta **CLOCK SET/RDS** toistuvasti seuraavien tietojen (jos ne lähetetään) katselemiseksi:
 - Kanavan nimi
 - Ohjelmatyypin kuten *NEWS, SPORT, POP M* ...
 - Radion tekstiviestit
 - Taajuus

Huomaa:

– Jos painat **RDS** ja näyttöön ilmestyy *NO RDS*; se merkitsee, että laite ei vastaanota RDS-signaalia.

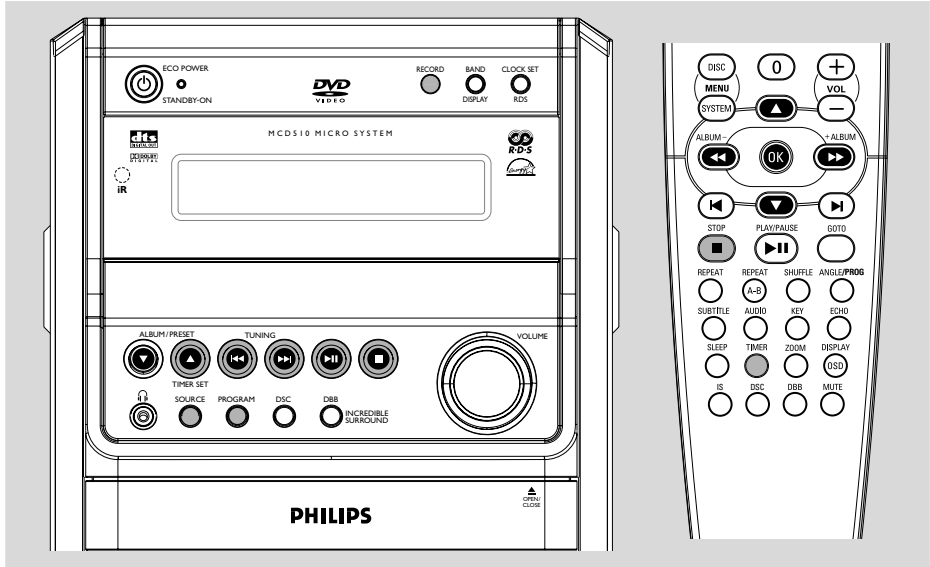
RDS-kellon asetus

Jotkut RDS-radioasemat lähettävät kellonajan minuutin välein. Kellonaika voidaan asettaa RDS-signaalin mukana lähetettävän aikasignaalin avulla.

- 1 Viritä ULA-alueelta RDS-asema (katso "Radioasemien virittäminen").
- 2 Paina ja pidä painettuna **CLOCK SET/RDS** kunnes "SET CLOCK" näkyy näytöllä.
- 3 Paina painiketta **CLOCK SET/RDS**.
 - Näyttöön syttyy "SEARCH RDS TIME".
 - Kun RDS-aika on luettu, kellonaika tallennetaan muistiin.
 - Jos RDS-asema ei lähetä RDS-aikaa 30 sekunnin kuluessa, näyttöön syttyy *NO RDS TIME*.

Huomaa:

– Jotkut RDS-asemat lähettävät kellonajan minuutin välein. Lähetetyn ajan tarkkuus riippuu lähettävästä RDS-asemasta.



Kasetin toisto

- 1 Valitse toimintalahteksi **TAPE**.
→ Näytällä näytetään "TAPE" lyhyesti.
- 2 Paina **OPEN/CLOSE** ▲ kasettipesän avaamiseksi.
- 3 Asenna valmiiksi nauhoitettu kasetti ja sulje kasettipesä.
- Syötä kasetti avoin reuna alaspäin ja täysi kela vasemmalle.
- 4 Paina ►|| toiston käynnistämiseksi.

Toiston lopettaminen

- Paina painiketta ■ (**STOP** ■ kauko-ohjaimen painike).

Nauhalaskurin nollaus

- Paina pysäytystoiminnossa painiketta ■ (**STOP** ■ kauko-ohjaimen painike) **kerran**.

Pikakelaus

- 1 Pysäytä toisto ja paina toistuvasti painiketta **TUNING** ◀◀◀▶▶▶.
→ Nauha pysähtyy automaattisesti pikakelauksen lopussa.
→ Pikakelauksen aikana voit seurata nauhan kulkua laskurista.

- 2 Pikakelaus lopetetaan painikkeella ■ (**STOP** ■ kauko-ohjaimen painike).

Nauhoitusta koskevia yleistietoja

- Tämä dekki ei sovellu nauhoitukseen käyttämällä kasettityyppejä METAL (IEC IV). Näyttö nauhoitukseen vain NORMAL-tyyppin kasetteja (IEC I), joiden nauhoituksenestosuojuksia ei ole vielä murrettu.
- Nauhoitustaso asettuu automaattisesti. Säätimillä VOLUME, INCREDIBLE SURROUND tai DBB ei ole vaikutusta nauhoitukseen.
- Nauhoitusta ei tapahdu 7 sekunnin ajan laskettuna nauhan alusta ja nauhan lopusta nauhan kulkiessa nauhoituspäiden läpi.
- Aseta suojattava kasettipuoli niin, että se on suoraan edessäsi ja murra vasemmanpuolinen kolo. Nyt nauhoitus ei ole enää mahdollista tälle puolelle. Jos haluat nauhoittaa uudelleen kasetin tälle puolelle, peitä kolo teippipalasella.

TÄRKEÄÄ!

Tallennus on sallittua kunhan noudatetaan tekijänoikeuslain määrittämiä rajoituksia.

Kasettidekin käyttö/Tallennus

Tallennukseen valmistautuminen

- 1 Valitse toimintälähteeksi **TAPE**.
- 2 Syötä äänitettävä kasetti dekkiin täysi kela vasemmalle.
- 3 Valmistele ohjelmälähde.
DISC – syötä levy(t).
TUNER – viritä radioasema.
AUX – liitä ulkoinen ohjelmälähde.

Kun tallennus on käynnissä

- Nauhoituksen pysäyttämiseksi paina ■ (**STOP** ■ kauko-ohjaimen painike).
- Ei ole mahdollista kytkeä ajastintoimintoa.

CD-nauhoituksen synkrokäynnistys (CD)

- 1 Valitse toimintälähteeksi **DISC**.
- Voit ohjelmoida kappaleet siihen järjestykseen, jossa haluat ne tallentaa (katso "Kytkenät – Television yhdistäminen").
- 2 Aloita tallennus painikkeella **RECORD**.
→ Levyn toisto alkaa automaattisesti.

One Touch -tallennus

- 1 Valitse ohjelmälähde painikkeella **DISC**, **TUNER** tai **AUX**.
- 2 Aloita ohjelmälähteen toisto.
- 3 Aloita tallennus painikkeella **RECORD**.

Tallennusajastin

Tallentaaksesi radiosta sinun on käytettävä pikavalittavaa asemaa ja annettava alkamisaika (ON) ja päättymisaika (OFF).

- 1 Valitse pikavalinta-asema, jolta haluat tallentaa
- 2 Paina valmiustilassa painiketta **TIMER SET**▲ (**TIMER** kauko-ohjaimen painike) yli kaksi sekuntia.
→ "SELECT SOURCE" liukuu.

- 3 Voit painamalla toiston aikana toistuvasti painiketta **SOURCE** valita toiminnoksi: **TUNER REC**.
- 4 Vahvista ohjelmälähde painikkeella **TIMER SET**▲ (**TIMER** kauko-ohjaimen painike).
→ "SET ON TIME" näytetään ja tunteja tarkoittava luku vilkkuu.
- 5 Paina järjestelmän **TUNING** ◀◀▶▶▶▶-painiketta asettaaksesi tunnit.
- 6 Paina uudelleen painiketta **TIMER SET**▲ (**TIMER** akauko-ohjaimen painike).
→ Minuutteja tarkoittava luku vilkkuu.
- 7 Paina järjestelmän **TUNING** ◀◀▶▶▶▶-painiketta asettaaksesi minuutit.
- 8 Vahvista tallennuksen alkamisaika painikkeella **TIMER SET**▲ (**TIMER** kauko-ohjaimen painike).
→ "SET OFF TIME" näytetään ja tunteja tarkoittava luku vilkkuu.
- 9 Aseta päättymisaika toistamalla vaiheet 5-7.
- 10 Vahvista ajastimen asetukset painamalla painiketta **TIMER SET**▲ (**TIMER** kauko-ohjaimen painike).
→ 🕒 näytetään ja tallennusaika on nyt asetettu.

Huomaa:

– Tallennusajastinta ei voi aktivoida järjestelmän ollessa kasettitoistolla.

Tekniset Tiedot

VAHVISTIN

Antoteho	2 x 25 W RMS*
.....	2 x 50 W MPO
Signaali-melu-suhde	≥ 62 dBA
Taajuusvaste	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Tuloherkkyys AUX	0.5 V (max. 2 V)
Impedanssi, kaiuttimet	6 Ω
mpedanssi, kuulokkeet	32 Ω

DVD-OSA

Laser	Halbleiter
Levyn halkaisija	12cm / 8cm
Videokoodaus	MPEG-2 / MPEG-1
Video D/A-muunto	10 Bits
Signaalijärjestelmä	PAL / NTSC
Kuvakoko	4:3 / 16:9
Video-häiriöetäisyys	56 dB (minimum)
Composite Video -lähtö	1.0Vp-p, 75 Ω
S-Video-lähtö	Y - 1.0Vp-p, 75 Ω
.....	C - 0.286Vp-p, 75 Ω
Audio D/A-muunto	24 Bits / 96 kHz
Taajuusvaste	4 Hz - 20 kHz (44.1kHz)
.....	4 Hz - 22 kHz (48kHz)
.....	4 Hz - 44 kHz (96kHz)
Digitaalinen lähtö	
.....	SPDIF (Sony Philips digital interface)
koaksiaalinen	
Ohjelmoitavien kappaleiden määrä	20
Signaali-kohinasuhde	≥ 65 dBA
Kanavaerotus	≥ 40 dB (1 kHz)
Harmoninen särö	< 0.02% (1 kHz)

VIRITIN

FM-alue	87.5 – 108 MHz
MW-alue	531– 1602 kHz
Herkkyys tasolla 75 Ω	
– mono, 26 dB signaali-melu-suhde	2.8 μV
– stereo, 46 dB signaali-melu-suhde	61.4 μV
Selektiivisyys	≥ 28 dB
Harmoninen kokonaissärö	≤ 5%
Taajuusvaste	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Signaali-melu-suhde	≥ 50 dBA

KASETTIDEKIT

Taajuusvaste	
Normaali kasetti (tyyppi I)	
.....	80 – 12500 Hz (8 dB)
Signaali-melu-suhde	
Normaali kasetti (tyyppi I)	50 dBA
Huojuunta ja värähtely	≤ 0.4% DIN

KAIUTTIMET

2-tie, Bassorefleksijärjestelmä	
Mitat (l x k x s)	
.....	170 x 252 x 214 (mm)

YLEISTÄ

Vaihtovirtajännite	220 – 240 V / 50 Hz
Mitat (w x h x d)	
.....	175 x 252 x 305 (mm)
Paino (kaiuttimien kanssa/ilman kaiuttimia)	
.....	8.96 / 4.84 kg
Eko-valmiustilassa	≤ 1W

Oikeus muutoksiin varataan.

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä takuu lakkaa silloin olemasta voimassa. Älä avaa laitetta ettet saa sähköiskua.

Jos laitteeseen tulee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin toimitat laitteen huoltoon. Ellei vika korjaannu näillä keinoilla, kysy neuvoa myyjältä tai asiakaspalvelusta.

Ongelma	Ratkaisu
Virtaa ei tule.	✓ Tarkista, että verkkojohto on kunnolla pistorasiassa.
Näytössä näkyy "NO DISC"	✓ Tarkista onko levy väärinpäin. ✓ Odota että kondensoitunut kosteus häviää linssistä. ✓ Vaihda tai puhdista levy, katso kohtaa Hoito. ✓ Käytä luettavaa levyä tai oikein tallennetussa formaatissa olevaa MP3-CD:tä.
Ei kuvaa.	✓ Valitse televisiosta oikea videokanava. ✓ Tarkista, että televisio on kytketty toimintaan. ✓ Tarkista videokytkennät.
Vääristynyt tai huono kuva.	✓ Joskus kuvassa voi näkyä vähäistä vääristymistä. Tämä ei välttämättä ole vika. ✓ Puhdista levy. ✓ Yhdistä järjestelmä televisiosi S-video -sisäänjohdattimeen.
Kuvan kuvasuhdetta ei voi muuttaa, vaikka TV shape -asetus on tehty.	✓ Kuvasuhde riippuu DVD-levystä. ✓ Televisiosta johtue ei ehkä ole mahdollista muuttaa kuvasuhdetta.
DVD-video ei aloita toistoa.	✓ Lataa luettava levy. ✓ Tarkista levyn tyyppi, värijärjestelmä ja aluekoodi. ✓ Puhdista levy. ✓ Aseta levy niin, että soittopuoli on alaspäin. ✓ Poista asennusvalikko ruudusta painikkeella SYSTEM MENU. ✓ Peruuta katselunesto tai muuta luokitustaso. ✓ Järjestelmään on kondensoitunut kosteutta. Poista levy ja anna virran olla laitteessa tunnin ajan.
DVD-järjestelmä ei reagoi painikkeiden painamiseen.	✓ Irrota pistotulppa pistorasiasta ja yhdistä takaisin.

Ongelma	Ratkaisu
Ääniraidan tai tekstityksen kieltä ei voi muuttaa DVD:n pyöriessä	✓ DVD:lle ei ole tallennettu monikielistä ääniraitaa tai tekstitystä. ✓ DVD:n ääniraidan tai tekstityksen kielen vaihto on kielletty.
Ääni ei kuulu tai kuuluu huonosti.	✓ Säädä äänenvoimakkuus. ✓ Irrota kuuloke liitännästä. ✓ Tarkista että kaiuttimet on liitetty kunnolla. ✓ Tarkista että liittimet koskettavat kaiutinjohdinten paljasta kohtaa. ✓ Jos järjestelmä on pause-, hitaan liikkeen- tai eteen/taaksepäin kelausten-tilassa, paina ► -painiketta palataksesi normaaliin tilaan. ✓ Varmista, että MP3-levy tallennetaan 32-256 kbps:n bittinopeudella ja 48, 44.1 tai 32 kHz:n näytetaajuudella.
Radiovastaanotto on heikko.	✓ Jos signaali on liian heikko, säädä antennia tai yhdistä ulko-/keskusantenniin. ✓ Siirrä laitteisto kauemmas televisiosta tai kuvanahurista.
Tallennus tai toisto ei onnistu.	✓ Puhdista dekit, katso kohdasta Hoito. ✓ Käytä vain NORMAL (IEC I)-kasetteja. ✓ Peitä tallennuksen estävä aukko teipillä.
Kasettipesän luukku ei aukea.	✓ Liitä verkkopistoke takaisin ja kytke virta uudelleen. ✓ Tarkista kaiuttimien kytkennät ja paikat.
Vasen ja oikea kanava vaihtuneet.	
Kauko-ohjain ei toimi.	✓ Suuntaa kauko-ohjain kohti laitteen kauko-ohjaustunnistinta. ✓ Vie kauko-ohjain lähemmäs DVD-videota. ✓ Poista mahdolliset esteet signaalin tieltä. ✓ Vaihda paristojen tilalle uudet. ✓ Tarkista, että paristot on asetettu paikalleen oikeinpäin.
Ajastin ei toimi.	✓ Aseta kello oikein. ✓ Jos tallennus on käynnissä, pysäytä tallennus.
Kellon/Ajastimen asetus pyyhitty.	✓ Sähköhäiriö tai verkkojohto on irrotettu. Nollaa kello/ajastin.

AUDIO OUT -liitännät: DVD-kotiteatterin takana olevat liitännät, joista ääni lähtee toiseen laitteeseen (TV, Stereo yms.).

Bittinopeus: Se määrä dataa, joka pitää sisällään annetun pituuden musiikkia; mitataan kilobitteinä sekunnissa (kbps). Tai nopeus, jolla tallennetaan. Yleensä, mitä suurempi bittinopeus tai tallennusnopeus on, sitä parempi on äänenlaatu. Suurempi bittinopeus vie kuitenkin enemmän tilaa levyltä.

Dolby Digital: Dolby Laboratoriesin kehittämä surround-ääni, joka sisältää jopa kuusi kanavaa digitaalista ääntä (vasen ja oikea etukanava, vasen ja oikea surround-kanava ja keskikanava).

DTS: Digital Theatre Systems. Tämä on surround-ääni mutta erilainen kuin Dolby Digitalin. Formaattit ovat kehittäneet eri yritykset.

Katselunesto: Toiminto, jonka avulla DVD-levyjen katselua voidaan rajoittaa käyttäjän iän perusteella eri maissa olevien erilaisten luokitusten mukaan. Rajoitukset ovat levykohtaisia. Jos ohjelman luokitus on suurempi kuin laitteen asetettu raja, toisto ei ole mahdollinen.

Kuvasuhde: Näytetyn kuvan korkeuden ja leveyden suhde. Perinteisen television kuvan leveys-kerkeussuhde on 4:3 ja laajakuvatelevision 16:9.

JPEG: Pysäytyskuvan datan pakkausmenetelmä, jonka on kehittänyt Joint Photographic Expert Group; siinä kuvanlaatu heikkenee vain vähän vaikka pakkaustiheys on suuri.

Levyvalikko: Kuvaruudunäyttö, josta voidaan valita DVD-levylle tallennetut kuvat, äänet, tekstitykset, kuvakulmat yms.

Monikanavainen: DVD:ssä jokainen ääniraita muodostaa yhden äänikentän. Monikanavaisuus tarkoittaa sellaista ääniraitojen rakennetta, joka sisältää kolme tai useampia kanavia.

MP3: Tiedostoformaatti, joka pakkaa ääntä. "MP3" tulee sanoista Motion Picture Experts Group 1 (tai MPEG-1) Audio Layer 3. Käytettäessä MP3-formaattia yhdelle CD-R-tai CD-RW-levylle mahtuu 10 kertaa enemmän kuin tavalliselle CD:lle.

Näytteenottotaajuus: Taajuus, jolla datanäytteitä otetaan, kun analogista dataa muutetaan digitaalseksi dataksi. Luku tarkoittaa, kuinka monta kertaa sekunnissa alkuperäisestä analogisesta signaalista otetaan näyte.

Nimike: Pisin jakso kuvaa tai musiikkia DVD-, musiikkivideo- tai muissa video-ohjelmissa, tai kokonainen albumi audio-ohjelmissa. Jokaisella nimikkeellä on oma numero, jolla se helppo löytää.

Osa: DVD-levyllä kuvan tai musiikkikappaleen osat, jotka ovat nimikettä pienemmät. Nimike voi koostua useasta osasta. Jokaiselle osalle on annettu osanumero, jolla eri osat voidaan löytää.

PCM (Pulse Code Modulation): Menetelmä, jolla analoginen ääni muutetaan digitaalseksi käsittelyä varten ilman että dataa supistetaan muuttamisen yhteydessä.

Playback control (PBC): Viittaa video CD- tai SVCD-levyille tallennetun signaalin toiston ohjaukseen. Levyille tallennettujen valikkojen avulla on mahdollista käyttää interaktiivistyyppisiä ohjelmia sekä hakuohjelmia.

Regional code: Aluekoodijärjestelmä, joka mahdollistaa levyjen toistamisen vain ennalta määritellyllä maantieteellisellä alueella. Laite toistaa vain ne levyt, joissa on yhteensopivat aluekoodit. Laitteen aluekoodi on merkitty tuotekilpeen. Jotkut levyt käyvät useammalle kuin yhdelle alueelle tai kaikille alueille (ALL regions).

S-Video: Antaa selkeän kuvan lähettämällä erikseen valoisuus- ja värisignaalit. Voit käyttää S-Video-liitäntää vain jos myös televisiossa on S-video-tuloliitäntä.

Surround: Järjestelmä, joka antaa kolmiulotteisen äänikentän ja täydellisen todentunnun, kun kuuntelijan ympärille laitetaan useita kaiuttimia.

VIDEO OUT -liitäntä: DVD-kotiteatterin takana oleva liitäntä, joka lähettää videokuvaa televisioon.